

Hydraulikholzspalter

Bedienungsanleitung

MODELLNUMMER: **HE-16**

SERIENNUMMER: _____

Sowohl die Modellnummer als auch die Seriennummer sind auf dem Typenschild an der Maschine zu finden. Sie sollten beide Nummern sicher aufbewahren, um auch in Zukunft darauf zurückgreifen zu können.

ZU IHRER SICHERHEIT

LESEN SIE VOR INBETRIEBNAHME DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	2
Symbole	2
Sicherheits- und Warnhinweise	3
Bedienelemente	5
Spezifikationen	6
Lieferumfang	6
Montage	7
Betrieb des Spalters	10
Ölwechsel, Schleifen des Spaltmessers	12
Reifendruck, Lagerung	12
Fehlerbehebung	13
Anschlussplan	13
Installationsplan	13
Gewährleistung / Kundendienst	14
CE-Konformitätserklärung	15
Bauteile der Maschine	16

EINLEITUNG

Ihr neuer Holzspalter wird Ihre Erwartungen übertreffen. Er wurde nach strengsten Qualitätsstandards hergestellt, um so höchsten Leistungsanforderungen gerecht zu werden. Sie werden sehen, wie einfach und sicher Ihr neues Gerät betrieben werden kann. Bei richtiger Pflege wird es Ihnen viele Jahre eine verlässliche Leistung erbringen.



Lesen Sie vor der Verwendung Ihres neuen Holzspalters die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Beachten Sie bitte insbesondere die Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise.

UMWELT



Abfälle bitte einer Wiederverwertung zuführen, und nicht als Müll entsorgen. Alle Werkzeuge, Schläuche und Verpackungen sind zu sortieren, zum Wertstoffhof vor Ort zu bringen und umweltgerecht zu entsorgen.

SYMBOLE

Auf dem Typenschild Ihrer Maschine können Symbole angegeben sein. Diese stellen wichtige Informationen zu dem Produkt oder Nutzungsanweisungen dar.



Lesen Sie diese Anweisungen vollständig durch, bevor Sie die Maschine verwenden.



Rutsch- und Stolpergefahr! Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber! Unordnung kann Unfälle zur Folge haben.



Entfernen oder manipulieren Sie niemals Schutz- oder Sicherheitsvorrichtungen.



Tragen Sie Sicherheitsschuhe.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Tragen Sie einen Augenschutz.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Die Maschine von Hitze, funken sowie Flammen fernhalten. Nicht in der Nähe vom Holzspalter rauchen.



Halten Sie umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern.



Vermeiden Sie Verletzungen, die aufgrund der Bewegungen des Spaltmessers entstehen können.



Halten Sie stets Ihre Hände von sich bewegenden Teilen fern.



Entfernen Sie niemals eingeklemmte Holzscheite mit Ihren Händen.



Vor der Durchführung von Reparaturen, Wartungen oder Reinigungen, Stromversorgung unterbrechen.



Entsorgen Sie das gebrauchte Öl auf umweltfreundliche Art und Weise.



Warnung! Weggeschleuderte Objekte/Teile.

SICHERHEIT

Sicherheits- und Warnhinweise

● VERSTEHEN SIE IHREN HOLZSPALTER

Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung und die auf dem Holzspalter angebrachten Etikettierungen. Machen Sie sich mit der Anwendung und den Einschränkungen sowie den damit zusammenhängenden spezifischen potenziellen Gefahren vertraut. Machen Sie sich ferner mit den Bedienteilen und deren sachgemäßer Verwendung vertraut.

● DROGEN, ALKOHOL UND MEDIKAMENTE

Verwenden Sie den Holzspalter nicht während Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur sachgemäßen Verwendung des Geräts beeinträchtigen könnten.

● VERMEIDEN SIE GEFÄHRLICHE BEDINGUNGEN

Verwenden Sie Ihren Holzspalter immer nur auf einem trockenen und festen Untergrund. Verwenden Sie ihn niemals auf rutschigen, feuchten, matschigen oder vereisten Oberflächen. Der von Ihnen gewählte Standort sollte frei von hohem Gras, Büschen oder anderen Behinderungen sein. Es sollte ausreichend Platz für den Betrieb vorhanden und der Betreiber sollte stets wachsam sein. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung. Unaufgeräumte Bereiche können zu Verletzungen führen. Um Stolperfallen zu vermeiden, räumen Sie stets Werkzeuge, Holzscheite oder andere im Arbeitsbereich herumliegenden Gegenstände weg. Verwenden Sie den Holzspalter nicht in feuchten oder dunstigen Bereichen, und setzen Sie ihn nicht dem Regen aus. Verwenden Sie ihn nicht in Bereichen, in denen Farb- oder Lösungsmitteldämpfe oder entflammare Flüssigkeiten eine potenzielle Gefahr darstellen.

● ÜBERPRÜFEN SIE IHREN HOLZSPALTER

Überprüfen Sie Ihren Holzspalter, bevor Sie ihn anschalten. Achten Sie darauf, dass die Schutzbügel vorhanden und funktionsfähig

sind. Machen Sie es sich zur Gewohnheit zu überprüfen, dass Keile und Einstellschlüssel aus dem Arbeitsbereich entfernt wurden, bevor Sie das Gerät anschalten. Tauschen Sie beschädigte, fehlende oder defekte Teile vor dem Gebrauch aus. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen, Schrauben, hydraulischen Anschlussstücke, Schlauchschellen, etc. fest angezogen sind. Überprüfen Sie stets den Ölstand im Hydrauliköltank. Verwenden Sie Ihren Holzspalter nicht, wenn eine Reparatur erforderlich ist oder das Gerät in einem schlechten mechanischen Zustand ist.

● TRAGEN SIE GEEIGNETE KLEIDUNG

Tragen Sie keine weite Kleidung, Handschuhe, Halstücher, Krawatten oder Schmuck (Ringe, Armbanduhren). Sie können sich in sich bewegenden Teilen verfangen. Während des Arbeitens werden elektrisch nicht leitende Schutzhandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie eine Haarabdeckung zum Schutz von langem Haar, damit dieses sich nicht in der Maschine verfangen kann.

● SCHÜTZEN SIE AUGEN UND GESICHT

Durch den Holzspalter könnten Fremdkörper in Ihre Augen gelangen, was zu einer dauerhaften Beschädigung der Augen führen könnte. Tragen Sie daher stets eine Schutzbrille. Normale Brillen sind lediglich schlagfest und bestehen nicht aus Sicherheitsglas.

● VERLÄNGERUNGSKABEL

Eine unsachgemäße Verwendung eines Verlängerungskabels kann zu einem leistungsschwachen Betrieb des Holzspalters führen, wodurch das Gerät überhitzen könnte. Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel nicht mehr als 10 m misst und ein Profil von mindestens 2,5 mm² aufweist, damit ausreichend Strom zum Motor fließen kann. Vermeiden Sie die Verwendung von freiliegenden oder unzureichend isolierten Anschlüssen. Die Anschlüsse müssen aus einem geschützten Material bestehen, das für die Verwendung im Freien geeignet ist.

● VERMEIDUNG EINES STROMSCHLAGS

Überprüfen Sie, dass der Stromkreis über einen ausreichenden Schutz verfügt und dem Strom, der Spannung und der Frequenz des Motors entspricht. Prüfen Sie, dass es eine Erdverbindung gibt. Erden Sie den Holzspalter. Vermeiden Sie Körperkontakt zu geerdeten Oberflächen: Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Öffnen Sie niemals die Schalt-/Steckdose. Sollte dies dennoch erforderlich sein, so wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger nicht die Metallzinken des Steckers berühren, wenn Sie den Holzspalter an- oder abschließen.

● VERMEIDEN SIE FEUER

Rauchen Sie nicht und achten Sie darauf, dass es keine offenen Flammen gibt, wenn Sie den Holzspalter verwenden oder nachfüllen. Verwenden Sie den Holzspalter niemals in der Nähe einer offenen Flamme oder in der Nähe von Funken. Öl ist entflammbar und kann explodieren.

● HALTEN SIE UMSTEHENDE PERSONEN FERN

Es darf immer nur eine Person den Holzspalter betreiben und beladen. Halten Sie umstehende Personen, einschließlich Besucher, Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern, insbesondere wenn der Holzspalter in Betrieb ist. Lediglich der Betreiber sollte sich in der Nähe der Maschine und innerhalb des sicheren Betriebsbereichs gemäß dieser Bedienungsanleitung befinden. Bitten Sie niemals eine andere Person um Hilfe, um einen eingeklemmten Holzsplit zu lösen. Personen unter 16 Jahren dürfen den Holzspalter nicht verwenden. Jede Person unter 18 Jahren muss über die für den sachgemäßen und sicheren Betrieb erforderlichen Fähigkeiten verfügen und ist ferner stets von einem Erwachsenen zu beaufsichtigen.

● ÜBERPRÜFEN SIE DIE HOLZSCHEITE

Versuchen Sie niemals Holzsplitte zu spalten, die Nägel, Drähte oder Ablagerungen enthalten. Stellen Sie sicher, dass beide Enden des zu spaltenden Holzsplittes so rechtwinklig wie möglich

geschnitten sind. Dadurch wird ein Herausrutschen des Holzsplittes unter Druck verhindert. Äste müssen bündig mit dem Baumstamm abgeschnitten werden.

● VORSICHT! SEIEN SIE AUFMERKSAM

Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Stellen Sie sich niemals auf den Holzspalter. Kippt das Werkzeug oder wird versehentlich das Schneidwerkzeug berührt, so können ernsthafte Verletzungen entstehen. Bewahren Sie nichts oberhalb oder in der Nähe des Holzspalters auf, wodurch eine Person auf das Werkzeug treten könnte, um dies zu erreichen.

● VERMEIDEN SIE VERLETZUNG DURCH UNERWARTETE UNFÄLLE

Strecken Sie sich nicht über den Spaltbereich herüber, während der Holzspalter in Betrieb ist. Stapeln Sie keine zu spaltenden Holzsplitte so, dass Sie über den Holzspalter hinüber greifen müssen. Verwenden Sie nur Ihre Hände zum Betreiben der Bedienteile. Verwenden Sie dazu niemals Ihre Füße, Knie, ein Seil oder andere Verlängerungsvorrichtungen. Achten Sie stets auf die Bewegungen des Spaltkeils. Versuchen Sie nie Ihren Holzspalter zu beladen, während der Keil sich bewegt. Halten Sie stets Ihre Hände von sich bewegenden Teilen fern. Versuchen Sie niemals zwei Holzsplitte übereinander zu spalten. Einer davon könnte sich lösen und Sie verletzen.

● SCHÜTZEN SIE IHRE HÄNDE

Halten Sie Ihre Hände von Spalten oder Ritzen fern, die in dem Holzsplit entstehen. Sie könnten sich plötzlich schließen und Ihre Hände zerquetschen oder abtrennen. Entfernen Sie niemals eingeklemmte Holzsplitte mit Ihren Händen.

● ÜBEN SIE KEINE KRAFT AUF DAS WERKZEUG AUS

Das Gerät funktioniert besser und sicherer, wenn es gemäß der Auslegung betrieben wird. Verwenden Sie den Holzspalter daher nur zu dem vorgesehenen Zweck. Nehmen Sie

keine Änderungen an der Ausrüstung vor, und verwenden Sie die Ausrüstung nicht auf eine Art und Weise, die nicht den vorhergesehenen Fähigkeiten und Kapazitäten entspricht. Versuchen Sie nicht Holzscheite zu spalten, deren Größe - die in der Tabelle zu den Spezifikationen angegebenen Größe - überschreitet.

● AUSSCHALTEN DER STROMZUFUHR

Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr, bevor Sie Anpassungen vornehmen, Teile austauschen, das Gerät reinigen oder an dem Holzspalter arbeiten. Lesen Sie bitte vor der Wartung die technische Bedienungsanleitung.

● WARTEN SIE IHREN HOLZSPALTER SORGFÄLTIG

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Für eine gute und sichere Leistung muss der Holzspalter sauber sein. Für das Schmieren folgen Sie bitte den Anweisungen. Überprüfen Sie vor der Verwendung alle hydraulischen Dichtungen, Schläuche und Verbindungsstücke auf Leckagen. Die Bedienteile und der Netzschalter müssen stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfett gehalten werden.

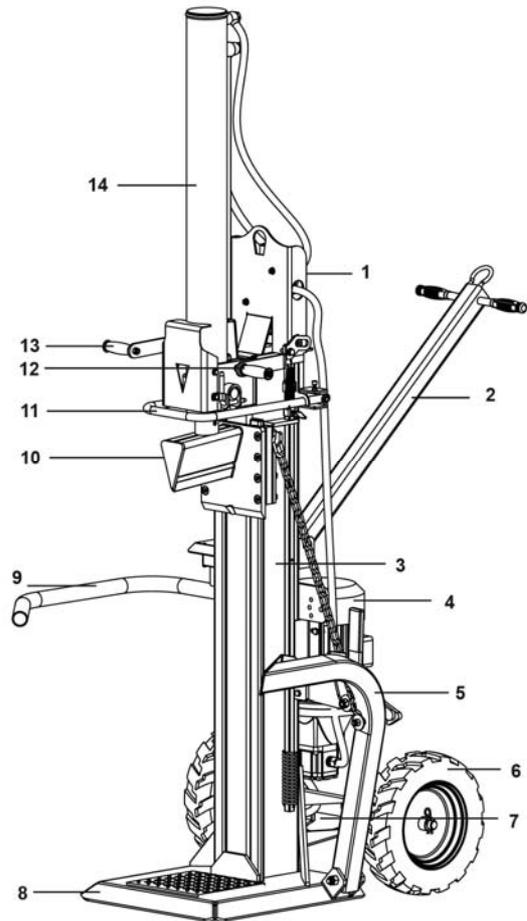
● SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Bringen Sie gebrauchtes Öl zu einer zugelassenen Sammelstelle oder beachten Sie die Bestimmungen des entsprechenden Landes, in dem der Holzspalter verwendet wird. Entsorgen Sie es niemals über den Abfluss oder lassen es in den Boden oder das Trinkwasser gelangen.

● GESTALTEN SIE DEN ARBEITSBEREICH KINDERSICHER

Schließen Sie den Arbeitsbereich ab. Bewahren Sie den Holzspalter außerhalb der Reichweite von Kindern oder anderen Personen, die diesen nicht benutzen dürfen auf.

BEDIENELEMENTE



- 1 Entlüftungsschraube (Öltankabdeckung)
- 2 Transportgriff
- 3 Hydrauliktank
- 4 Motor 400V
- 5 Stammheber
- 6 Rad
- 7 Ölablassschraube
- 8 Bodenplatte
- 9 Schutzbügel
- 10 Spaltmesser
- 11 Rücklaufbügel
- 12+13 Zweihandbedienung
- 14 Zylinder

SPEZIFIKATIONEN

Modellnummer	HE-16	
Motor (400V 3N~ 50Hz)	S6 40% IP54 5100 W	
Spaltkraft	16 t	
Spaltlänge max.	110 cm	
Spalt - Ø max.	32 cm	
Hydraulikdruck	22 MPa	
Hydrauliköl-Kapazität	18 L	
Zylinderhub	94,5 cm	
Arbeitsgeschwindigkeit	5 / 12,5 cm/sek.	
Rücklaufgeschwindigkeit	7,5 cm/sek.	
Gesamtgrößen	Länge	152 cm
	Breite	109 cm
	Höhe	252 cm
Gewicht	276 kg	

ANWENDUNGSBEDINGUNGEN

Dieser Holzspalter ist für einen Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +5°C und 40°C und in Höhen von maximal 1000 m ü. d. M. konzipiert. Die Luftfeuchtigkeit sollte unter 50 % bei 40°C liegen. Die Lagerung oder der Transport kann bei Temperaturen zwischen -25°C und 55°C erfolgen.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

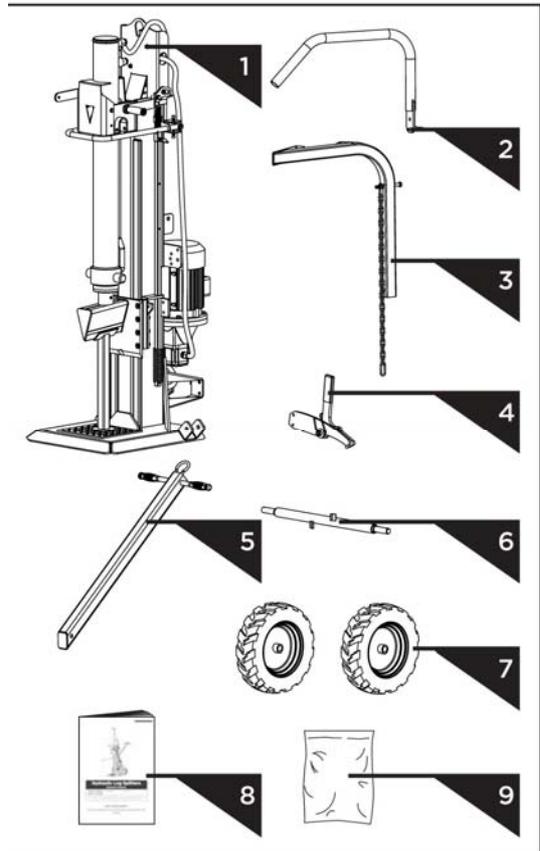
Aufgrund des 400 Volt / 50 Hz Dreiphasenmotors sollte der Holzspalter an standardmäßige 400V+10% / 50Hz+1%Hz angeschlossen werden.

Elektrische Versorgung, die über Schutzvorrichtungen für Unterspannung, Überspannung, Überstrom sowie einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem maximalen Reststrom von 0,03 A verfügt.

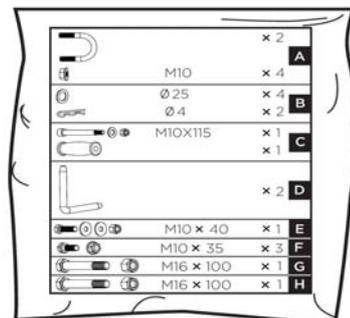
Die Netzanschlüsse und Verlängerungskabel müssen 5 Leitungen haben = 3P + N + PE (3/N/PE). Die Netzanschlüsse müssen 16A Sicherungen enthalten. Gummikabel für den Elektroanschluss müssen der EN60245

entsprechen, die stets mit dem Symbol H 07 RN gekennzeichnet sind. Kabel sind gemäß Gesetz zu kennzeichnen.

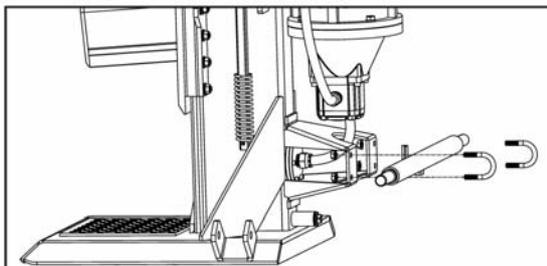
LIEFERUMFANG



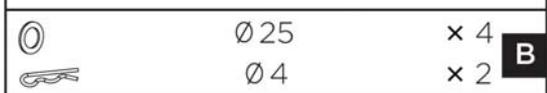
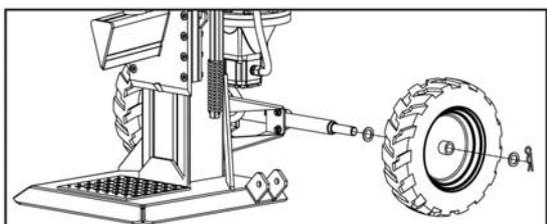
- 1 Vormontierte Geräteeinheit mit Elektromotor
- 2 Schutzbügel
- 3 Stammheber
- 4 Befestigungshaken
- 5 Transportgriff
- 6 Radachse
- 7 Rad
- 8 Bedienungsanleitung
- 9 Montageset, beigefügt



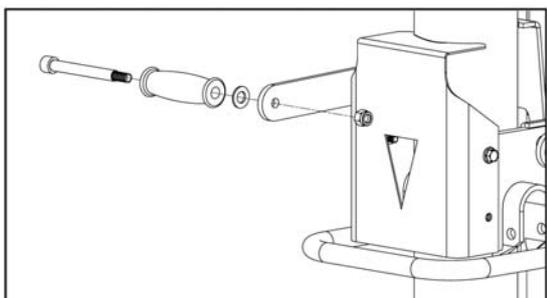
MONTAGE



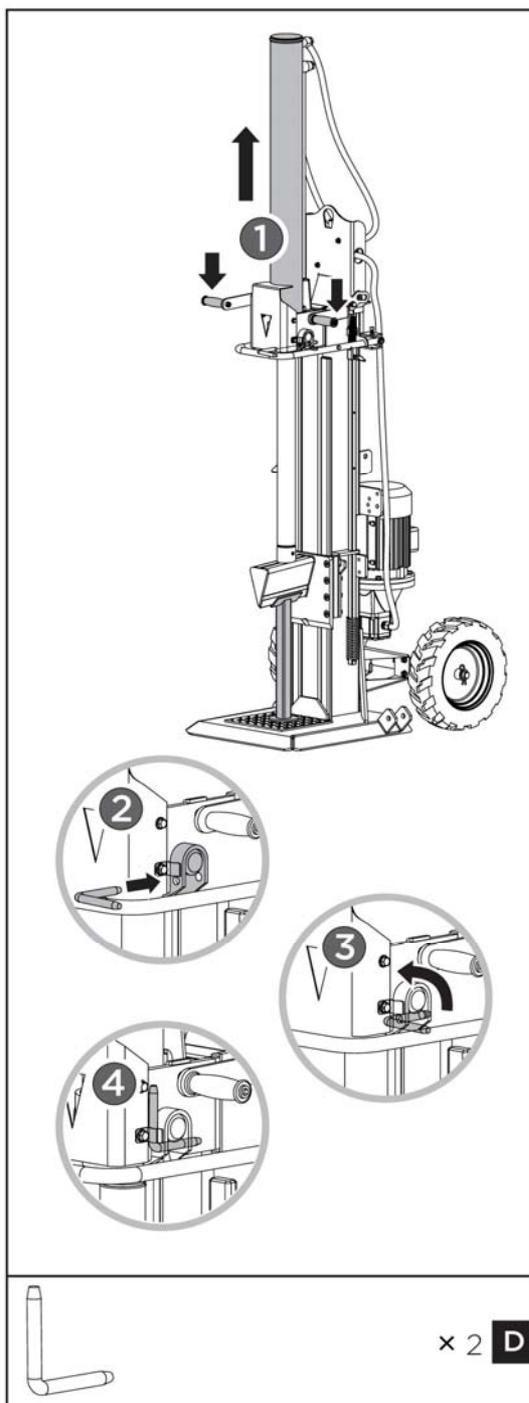
1. Befestigen Sie die Radachse mit Bügelschrauben und Feststellmuttern an dem Spalter.



2. Legen Sie eine Unterlegscheibe auf die Radachse, dann ein Rad und noch eine Unterlegscheibe, und sichern Sie dies mit einem Splint. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die andere Seite.



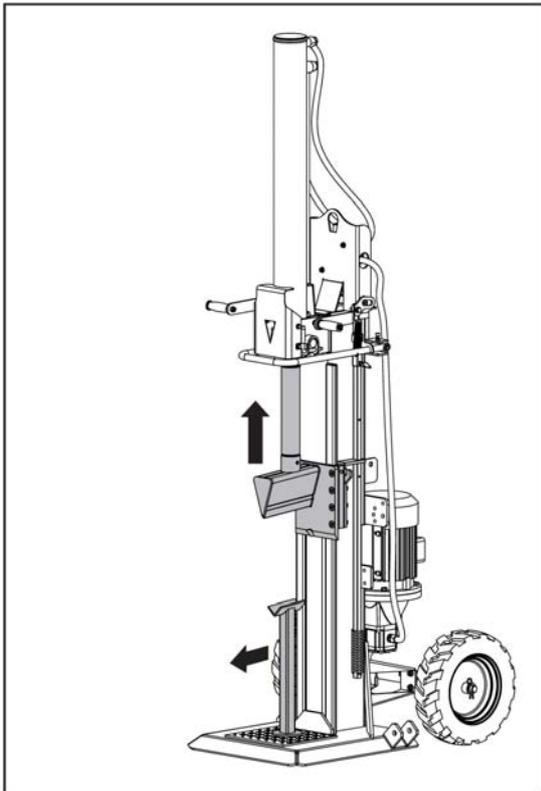
3. Bringen Sie den Griff an dem Bedienteil, wie dargestellt, an.



4. Die Stützkonstruktion bleibt vorerst zwischen Spaltmesser und Bodenplatte.

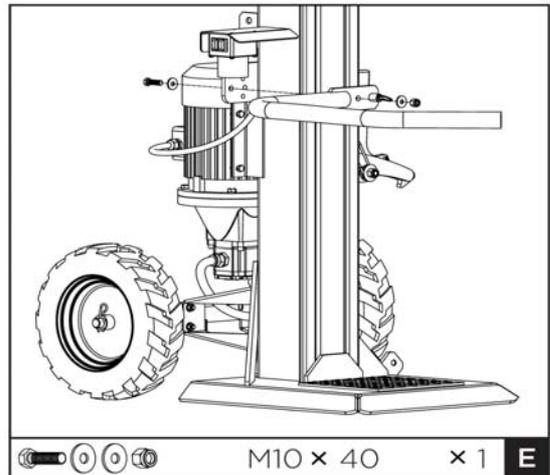
- 1) Maschine am Strom anschließen und einschalten.
- 2) Senken Sie die Zweihandbedienung herab, um den Zylinder in die Arbeitsposition zu drücken (Schritt 1).
- 3) Maschine ausschalten und Netzstecker ziehen.

- 4) Setzen Sie die L-Stifte ein, um den Zylinder an dem Holzspalter zu befestigen (Schritt 2). Verriegeln Sie die L-Stifte in den Federnasen (Schritt 3-4).

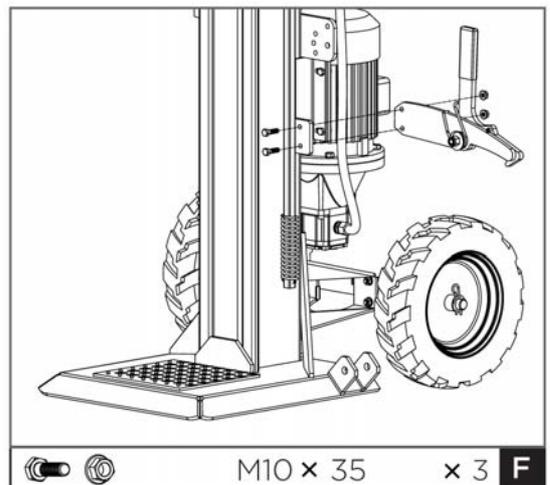


5. Die Stützkonstruktion entfernen.

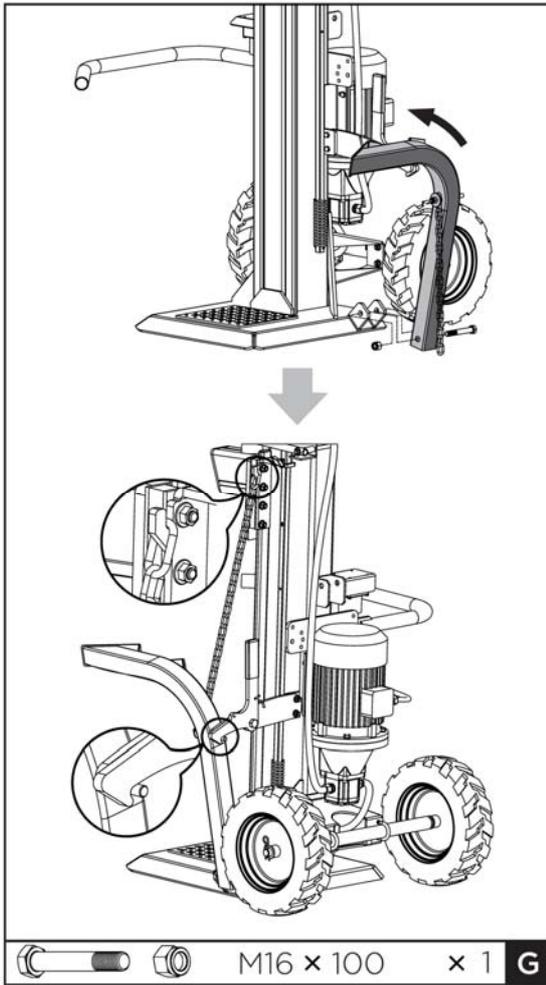
- 1) Maschine wieder am Strom anschließen und einschalten.
- 2) Drücken Sie den Rücklaufbügel nach unten, um das Spaltmesser zurückzuziehen.
- 3) Maschine ausschalten und Netzstecker ziehen.
- 4) Entfernen Sie die Stützkonstruktion.



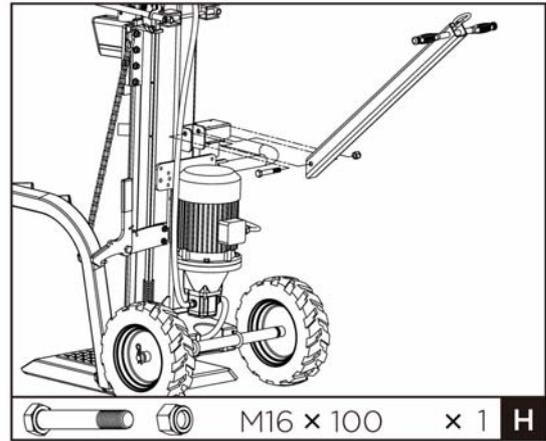
6. Richten Sie die Öffnung und den Verriegelungsstift des Schutzbügels mit dem Befestigungswinkel aus. Sichern Sie den Schutzbügel mit einer M10x40 Sechskantschraube, zwei Unterlegscheiben und einer Mutter aus dem Montageset.



7. Positionieren Sie den Befestigungshaken auf dem Rahmen und sichern Sie ihn mit zwei M10X35 Sechskantschrauben und Muttern.



8. Setzen Sie den Stammheber in den Befestigungswinkel und passen Sie sie den Öffnungen an. Sichern Sie dies mit einer M16X100 Sechskantschraube und einer Mutter. Haken Sie die Hebekette an der Schlittenführung des Spaltmessers ein.



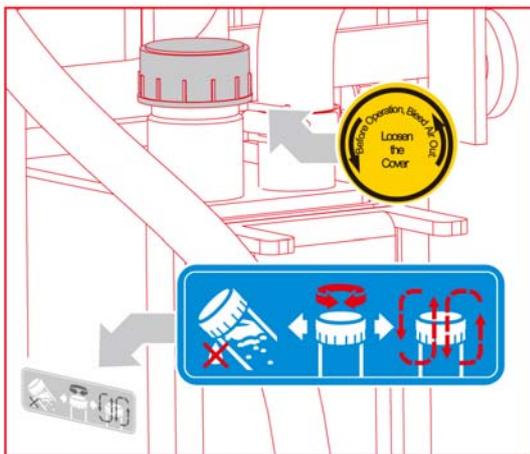
9. Setzen Sie den Transportgriff in den Befestigungswinkel ein. Sichern Sie dies mit einer M16X100 Sechskantschraube und einer Mutter

BETRIEB DES SPALTERS

Planen Sie Ihren Arbeitsbereich. Arbeiten Sie sicher und sparen Sie Zeit, indem Sie Ihre Arbeit im Vorfeld planen.

Bewahren Sie Ihre Holzscheite so auf, dass sie leicht zu erreichen sind. Schaffen Sie einen Ort, an dem Sie das gespaltene Holz stapeln können, oder legen Sie es in einen in der Nähe befindlichen Wagen oder ein anderes Transportmittel. Positionieren Sie den Holzspalter auf einem festen Untergrund.

Tragen Sie vor dem Betrieb eine dünne Schicht Schmiermittel auf die Oberfläche des Zylinders auf, so verlängert sich die Lebensdauer des Zylinders.



Entlüften Sie das Hydrauliksystem, bevor Sie den Holzspalter in Betrieb nehmen. Die Abdeckung des Hydrauliköltanks muss durch einige Drehungen gelockert werden und beim Arbeiten geöffnet bleiben, damit die Luft reibungslos zirkulieren kann.

Während des Betriebs sollte ein Luftstrom durch den Öltankbefüller spürbar sein.

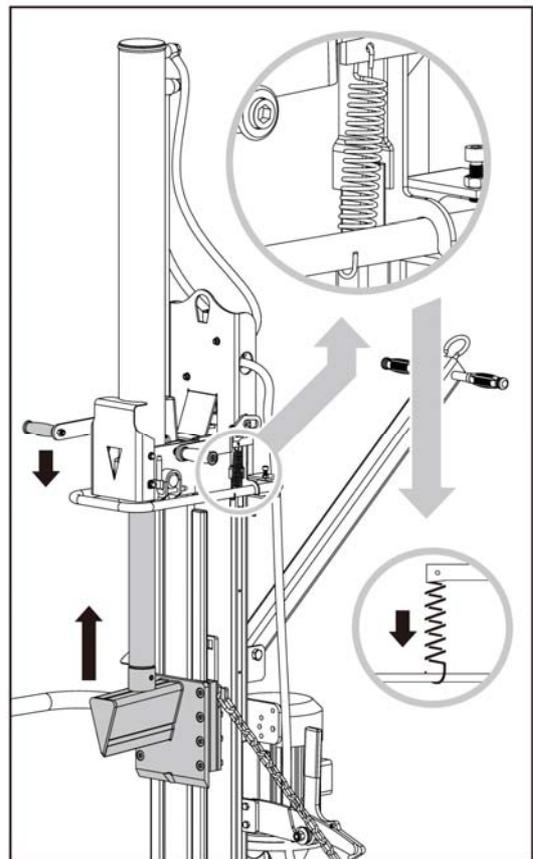
Bevor Sie den Holzspalter bewegen bzw. transportieren, stellen Sie sicher, dass die Abdeckung des Öltanks festgezogen ist, damit an dieser Stelle kein Öl austreten kann.

Vergessen Sie niemals vor der Inbetriebnahme die Abdeckung des Hydrauliköltanks zu lockern!

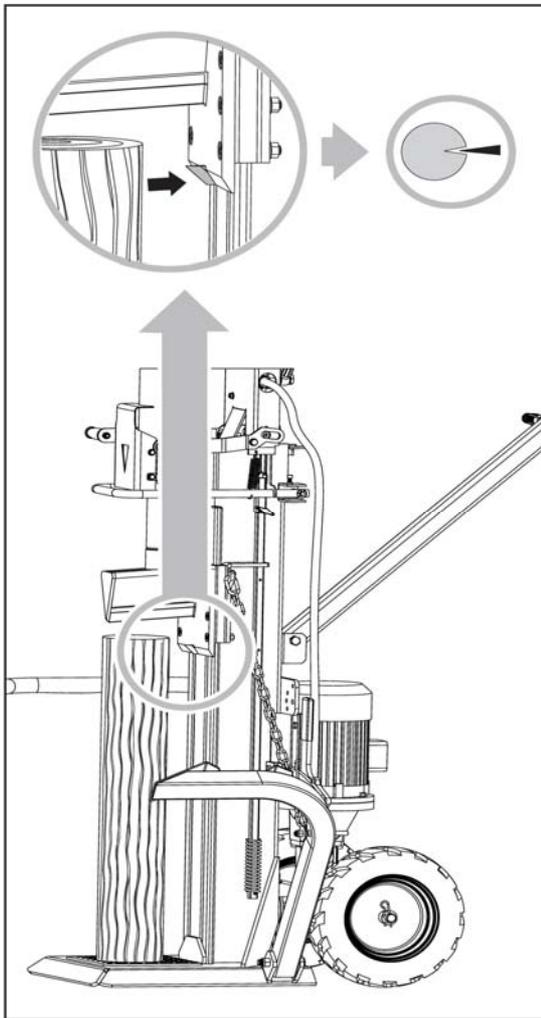
Andernfalls wird sich, die im System befindliche Luft immer wieder komprimieren und entspannen. Eine solche permanente Luftkompression und -dekompression lässt die Dichtungen des Hydrauliksystems platzen, wodurch ein dauerhafter Schaden an dem Holzspalter entstehen kann.



In diesem Fall distanzieren sich Verkäufer, sowie Hersteller von jeglicher Garantieleistung.



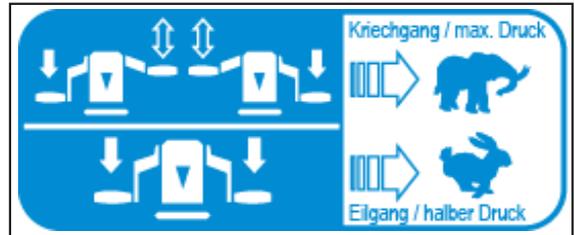
1. Betätigen Sie den Rücklaufbügel, um das Spaltmesser über den zu spaltenden Scheit zu heben.



2. Legen Sie den Holzstamm vertikal auf das Untergestell, sodass er flach auf der Bodenplatte liegt, und drücken Sie ihn gegen den Nietnagel, um ihn zu sichern.
3. Stellen Sie sicher, dass das Spaltmesser und die Bodenplatte den Holzstamm an den Enden berühren. Versuchen Sie niemals, einen Holzstamm in einem Winkel zu spalten.
4. Senken Sie das Spaltmesser mit der Zweihandbedienung, bis der Holzstamm gespalten wird.
5. Falls das Spaltmesser zu weit unten ist, muss der Rücklaufbügel nach unten gedrückt werden, um das Spaltmesser zu haben.

Der Holzspalter ist mit einer mechanischen Zweihandsteuerung ausgerüstet. Diese dient dazu, dass der

Bediener beim Arbeiten (Spalten) mit der Maschine auf keinen Fall in den Spaltbereich fassen kann.



Die Spaltkraft und Geschwindigkeit wird über ein 2-Stufen-System reguliert.

Die untere Stufe ist im Allgemeinen gedacht für höhere Geschwindigkeit und niedrigeren Spaltdruck um gewöhnliches Holz zu spalten.

Schieben Sie den Bedienhebel (2-Handbedienung) geringfügig nach oben um maximale Spaltkraft und somit eine geringere Spaltgeschwindigkeit zum Spalten von frisch geschlagenem und hartem Holz zu erreichen.

Die einzelnen Stufen können ganz einfach durch langsames Bewegen der Bedienhebel - nach oben oder nach unten - eingestellt werden.



Versuchen Sie nicht grüne Holzstämmen zu spalten. Getrocknete und abgelagerte Holzstämmen lassen sich erheblich leichter spalten und blockieren nicht so häufig, wie grünes Holz.



Spalten Sie den Holzstamm in Faserrichtung. Legen Sie den Holzstamm zum Spalten nicht quer über den Holzspalter. Dies kann gefährlich sein und die Maschine ernsthaft beschädigen.



Entfernen Sie niemals eingeklemmte Holzstücke mit Ihren Händen. Bitten Sie niemals eine andere Person um Hilfe, um einen eingeklemmten Holzstück zu lösen.

Schaffen Sie gespaltenes Holz unverzüglich aus dem Arbeitsbereich. Ein ordentlicher Arbeitsbereich ist ein sicherer Arbeitsbereich, denn die Gefahr von Stolperfallen oder eines Beschädigens des Stromkabels wird vermieden.



Angehäuftes Spaltholz oder Holzspäne können den Arbeitsbereich zu einer Gefahr machen. Arbeiten Sie niemals in einem unordentlichen Arbeitsbereich, in dem Sie ausrutschen, stolpern oder stürzen könnten.

Vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten:

- **Maschine ausschalten**
- **Netzstecker ziehen**
- **Warten bis die Maschine stillsteht**

ÖLWECHSEL

Das Hydrauliksystem ist ein geschlossenes System mit Öltank, Ölpumpe und Regelventil. Ein niedriger Ölstand kann die Ölpumpe beschädigen.

Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand mit dem Messstab. Das Öl sollte einmal pro Jahr vollständig gewechselt werden.

- Stellen Sie sicher, dass sich bewegende Teile gestoppt haben und der Holzspalter nicht am Strom angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass kein Schmutz und keine Ablagerungen in den Öltank gelangen.
- Sammeln Sie das gebrauchte Öl und entsorgen Sie es verantwortungsbewusst.
- Nach einem Ölwechsel aktivieren Sie den Holzspalter mehrfach, ohne dass Sie tatsächlich etwas spalten.

Die folgenden Hydrauliköle oder gleichwertige Öle der Viskositätsklasse HLP 46 werden für das hydraulische Getriebesystem empfohlen:

SHELL Tellus 10-46, Esso Nuto H46, DEA HD B46.

ACHTUNG!
Hydrauliköl immer bei eingefahrenem Zylinder nachfüllen.

SCHLEIFEN DES SPALTMESSERS

Dieser Holzspalter ist mit einem verstärkten Spaltmesser ausgestattet, bei dem das Blatt besonders behandelt wurde. Nach langem Betrieb und bei Bedarf können Sie das Spaltmesser mit einer feinzahnigen Feile schärfen, die alle Kanten oder Flachstellen entfernt.

REIFENDRUCK

Max. Reifendruck: 2,5 bar

LAGERUNG

Lagerbedingung

Wird die Maschine für längere Zeit nicht benutzt, dann sollte diese gründlich gereinigt und abgeschmiert unter einer Plane, an einem überdachten, trockenen Ort abgestellt werden.

Achtung! Nur mit eingefahrenen Zylinder abstellen bzw. lagern.

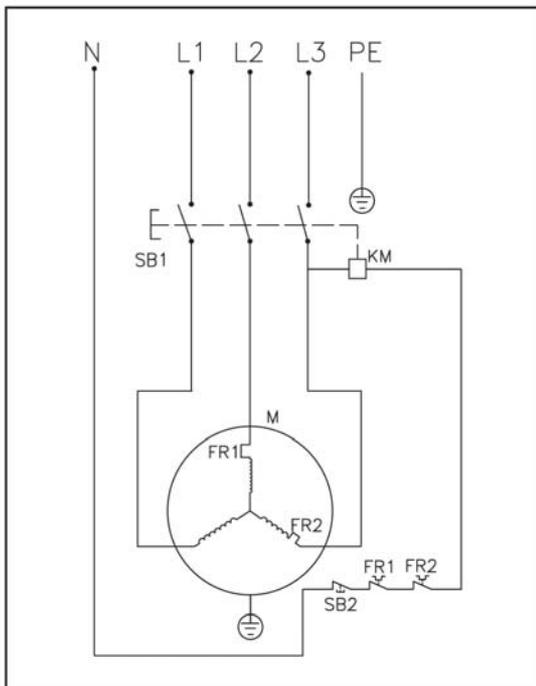
Soll der Zylinder für die Lagerung abgesenkt werden, dann gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Stützkonstruktion unter dem Spaltmesser auf die Bodenplatte stellen.
- 2) Maschine am Strom anschließen und einschalten.
- 3) Zweihandbedienung mit äußerster Vorsicht betätigen und langsam den Zylinder auf die Stützkonstruktion fahren.
- 4) Maschine ausschalten und Netzstecker ziehen.
- 5) Die beiden L-Stifte entriegeln und entfernen.
- 6) Maschine wieder am Strom anschließen und einschalten.
- 7) Rücklaufbügel nach unten drücken, Zylinder senkt sich ab.
- 8) Maschine ausschalten und Netzstecker ziehen.
- 9) L-Stifte sicher aufbewahren.

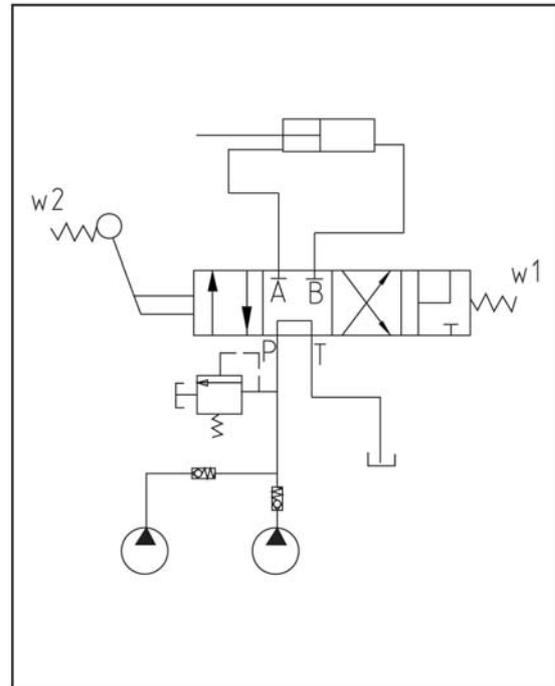
FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	VORGESCHLAGENE ABHILFE
Motor startet nicht	Gerät ist ausgeschaltet	Gerät einschalten
	Stromzufuhr unterbrochen	Stromzufuhr absichern
	Schalter bzw. Stecker defekt	Schalter bzw. Stecker ersetzen
Holzspalter arbeitet nicht, obwohl der Motor läuft	Ventil ist nicht geöffnet, da sich Anschlussteile gelockert haben	Überprüfen Sie die Teile und ziehen Sie diese fest
	Bedienteile oder Anschlussteile sind verbogen	Reparieren Sie die verbogenen Teile
	Geringer Hydraulikölstand	Überprüfen Sie den Ölstand und füllen Sie Hydrauliköl nach
Holzspalter vibriert übermäßig und ist laut	Geringer Hydraulikölstand	Überprüfen Sie den Ölstand und füllen Sie Hydrauliköl nach
Spaltmesser stoppt bei der Arbeit	Spaltgut ist zu groß oder zu astig	Spaltgut drehen bzw. verkleinern

ANSCHLUSSPLAN



INSTALLATIONSPLAN



GEWÄHRLEISTUNG / KUNDENDIENST

Gewährleistung

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre nach Kaufdatum. Im Falle eventueller Mängel am Produkt wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundendienst. Zu diesem Zweck empfehlen wir Ihnen, den Kaufbeleg sorgfältig aufzubewahren.

Die Gewährleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder den Ersatz einzelner Teile wird die Gewährleistungszeit weder verlängert noch wird eine neue Gewährleistungsfrist für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Gewährleistungsfrist.

Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehöerteilen, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder bei Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Kundendienst

Bei technischen Fragen, Informationen zu unseren Produkten und für Ersatzteilbestellungen steht Ihnen unser Service-Team wie folgt zur Verfügung:

Servicezeit: Montag bis Donnerstag von 8 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr

Freitag von 8 - 14:30 Uhr

Telefon: 0049 / (0)8571 / 92 556-0

Fax: 0049 / (0)8571 / 92 556-19

E-Mail: info@lvg-maschinen.de

Etwa 90 % aller Reklamationen sind auf Bedienungsfehler zurückzuführen und können behoben werden, wenn Sie sich mit unserer Service-Hotline in Verbindung setzen. Wir bitten Sie daher, bevor Sie Ihr Gerät an Ihren Händler zurückgeben, diese Hotline zu nutzen. Hier wird Ihnen, ohne das Sie Wege auf sich nehmen müssen, schnell geholfen.

Wichtiger Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Geräte nicht ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes für unaufgeforderte Zusendungen gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurück zu senden.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Gemäß den Bestimmungen der EG-Richtlinien

- Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

erklärt die Firma

L.V.G. Hartham GmbH
Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf/Inn
Tel.: +49 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: +49 / (0)8571 / 92 556-19

dass das Produkt

Geräteart: Hydraulikholzspalter
Gerätetyp: HE-16

den wesentlichen Schutzanforderungen der oben genannten EG-Richtlinien entspricht.

EN 609-1/A2:2009

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen: Gabriele Denk

Die Konformitätserklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Kirchdorf, 25.02.2013

Manfred Weißendorfer, Geschäftsführer

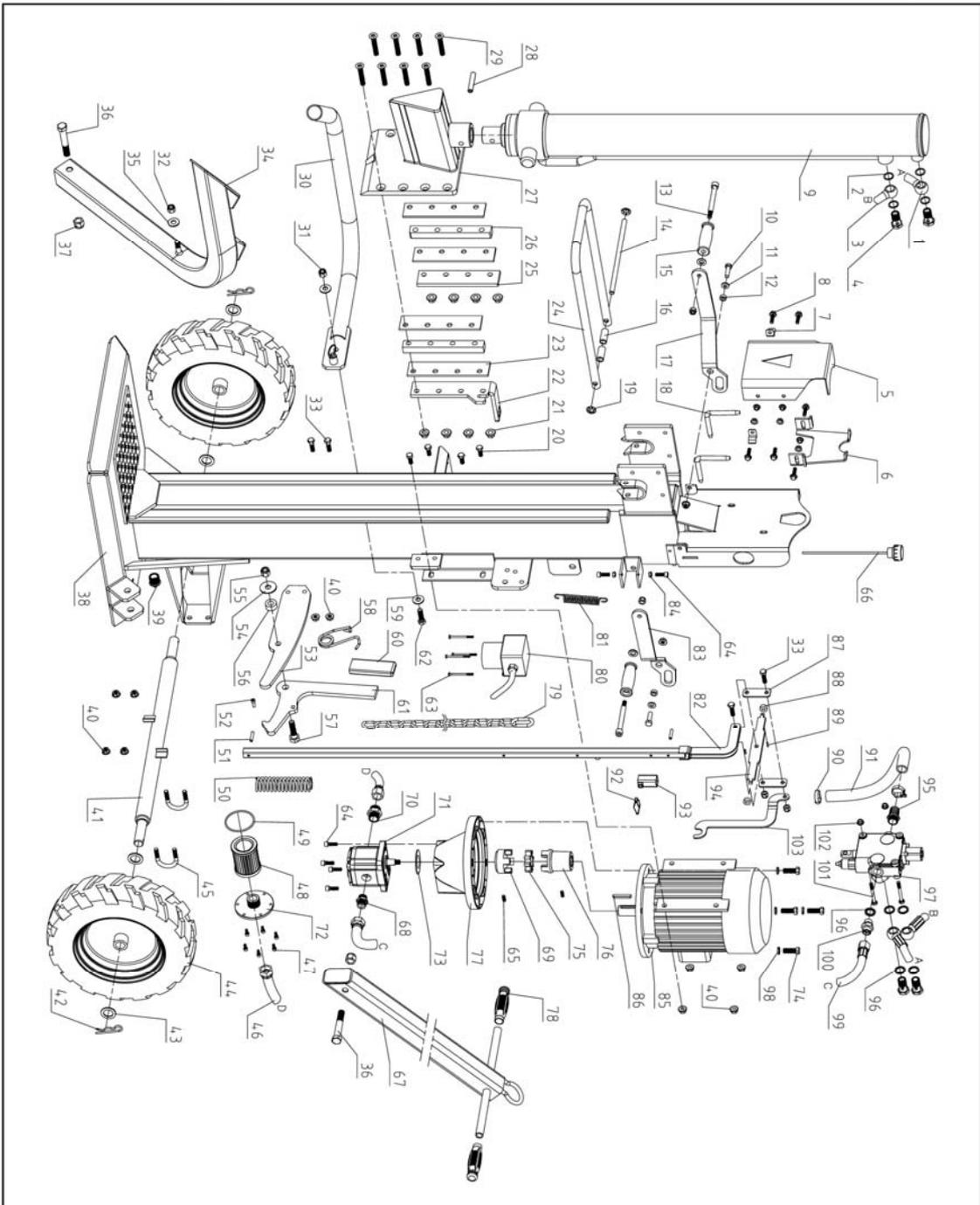


Ort/Datum

Inverkehrbringer, Bevollmächtigter

Unterschrift

BAUTEILE DER MASCHINE



ACHTUNG: ALLE REPARATUREN DIESES PRODUKTS MÜSSEN VON EINEM FACHMANN DURCHFÜHRT WERDEN.



L.V.G. Hartham GmbH

Robert-Bosch-Ring 3, D-84375 Kirchdorf am Inn

Tel.: +49 (0)8571 / 92 556-0

Fax: +49 (0)8571 / 92 556-19

www.lumag-maschinen.de